

Los acontecimientos para esta semana a la parroquia de san Francisco de Asís

- **El sábado, el 30 de enero: *Misas de vigilia para el 4º domingo en el Tiempo Ordinario, Ciclo B;*** 4 p.m. misa en inglés y 6 p.m. en español
- **El domingo, el 31 de enero: *4º domingo en el Tiempo Ordinario, Ciclo B*** misas en inglés a las 11 a.m. y en español a la 1:30 p.m. (ambas misas transmitidas en vivo por la página Facebook de la parroquia)
- **Misa diaria en inglés** – lunes, martes, jueves d y viernes – 1, 2, 4 y 5 de febrero a las 7:30 a.m. en la Iglesia; transmitida en vivo; también, se está invitado a asistir en persona
- **El lunes, el 1 de febrero:** 6 p.m. estudio bíblico en inglés con el Padre Camilo transmitido en vivo
- **El miércoles, el 3 de febrero:** 8:30 a.m. misa escolar en la iglesia; 6 p.m. clases doctrinales de Formación de Fe a ICM
- **El jueves, el 4 de febrero:** 10:30 a.m. “St. Francis Show” en inglés, WGNL 104.3 FM (también transmitido en vivo por la página Facebook de la parroquia);
- **El sábado, el 6 de febrero:** 11 a.m. – 12 p.m. Confesiones en la iglesia; *Misas de la vigilia – 5º domingo en el Tiempo Ordinario, Ciclo B;* 4 p.m. en inglés y 6 p.m. en español
- **El domingo, el 31 de enero: *5º domingo en el Tiempo Ordinario, Ciclo B*** 11 a.m. misa en inglés y 1:30 p.m. misa en español (ambas transmitidas en vivo)

Recordatorios de salud

- ⇒ **Manténgase separados durante el período de esta pandemia y eviten contacto físico con otros** – es decir, no tocar las manos de otros ni abrazarlos
- ⇒ **Para hacer las compras** – lleve a un cubrebocas
Lávese las manos a menudo – usar el agua y lavar con vigor a las manos por 20 segundos
- ⇒ **Distanciamiento social** – evitar lugares concurridos y mantener espacio de 6 pies
- ⇒ **¡Evitar tocar a su propia cara!**
- ⇒ **Si usted manifiesta síntomas de gripa o influenza** - ¡avísele a su médico y, por favor, no salga al público!

Avisos diocesanos acerca de las misas dominicales

- * El Mons. Obispo José Kopacz continúa la dispensación de obligación de asistir a las misas dominicales y de precepto hasta otro aviso en el futuro
- * ***Aparte de las misas – para un futuro – no hay más reuniones u otros eventos sociales en persona en la propiedad de la iglesia***
- * Pruebas de temperatura para todos al entrar a la iglesia
- * Si usted tiene cualquier síntoma de gripe o influenza, POR
- * FAVOR ¡quédese en casa! Gracias
- * ***Todos son queridos a llevar cubrebocas***
- * Individuos se sientan distanciados por lo mínimo de seis pies entre sí (*familias se sientan juntas*)
- * Se distribuye la Sagrada Comunión a su lugar en la banca y solo en forma de hostia y solo en mano.

Intenciones para oración de esta semana: por la transición pacífica de poder de la presidencia de los EE UU; por todos los afligidos por el COVID-19 y sus familiares; por los trabajadores de salud, el personal de primera intervención, los trabajadores esenciales y todos su familiares; por los cristianos perseguidos y por la conversión de sus perseguidores; por los desamparados, hambrientos, desempleados y encarcelados; y los condenados a la pena mortal; por nuestros familiares que están cerca y los que están lejos; por el Papa Francisco y sus intenciones.

La Campaña Católica del Servicio es la campaña anual de la Diócesis de Jackson a fin de recaudar fondos para sostener varios ministerios y servicios dentro de nuestra diócesis católica. Su ofrenda apoya a *la educación de los seminaristas, promoción la perenne formación y educación a católicos involucrados en los ministerios de jóvenes y adultos, ayuda a los que reciben servicios de Caridades Católicas y a otros importantes ministerios de nuestra diócesis.* Las necesidades de nuestra diócesis son reales. Esta es una manera concreta de participar en la misión católica de evangelización. Su generosidad, sus oraciones y además su ofrenda harán posible que estos servicios estén disponibles y, más importante, llevan consigo el mensaje del Evangelio a todas las personas. Por favor, considere dar con generosidad y oración a la Campaña de este año 2021. Cada parroquia recibe una valoración para esta campaña y **la valoración nuestra este año es \$5,500.00.** *¡Gracias por su colaboración!*

Preparándose para la Cuaresma 2021 – la Cuaresma nos acerca pronto y el Miércoles de Ceniza es el 17 de febrero. ***Ramos de palmas*** – una costumbre parroquial es traer sus palmas usadas del año pasado. Se las queman y se usa la ceniza para las del Miércoles de Ceniza. Habrá una canasta especial puesta en la mesa de atrás y las puede colocar adentro. Se las necesita no más tarde que el domingo, el 14 de febrero. *¡Gracias por su colaboración!* ***Platos de arroz*** – Nos unimos con católicos a lo largo de los EE UU a fin de participar en esta actividad caritativa cuaresmal, es decir, dar limosna. Es patrocinada por *Catholic Relief Services* (Servicios católicos de auxilio). Las puede localizer en la mesa de atrás o, si prefiere, la puede recoger a la oficina parroquial entre semana. *¡Gracias por su apoyo!*

News from St. Francis Grade School Noticias de la escuela de san Francisco de Asís

Catholic Schools Week!

Sunday, January 31 – Saturday, February 6
Children from the school will be the readers at the 11 a.m. Sunday Mass
Special take-out breakfast on Saturday, February 6, 9 a.m. – 11 a.m.
¡Semana de escuelas católicas!
Del domingo, el 31 de enero hasta el sábado, el 6 de febrero 2021
Estudiantes de la escuela servirán como lectores para la misa dominical a la 1:30 p.m.
Habrá un desayuno especial para llevar el sábado el 6 de febrero, 9 a.m. – 11 a.m.



Aluminum Cans – You can drop off your aluminum cans in the trailer behind St. Francis Church. The money from recycling these cans goes to help tuition scholarship for students at the grade school. Thank you for your help!

Latas de aluminio – Se puede depositar las latas de aluminio para los refrescos en el carrillo detrás de la Iglesia de san Francisco. El dinero ganado por reciclando estas latas beneficia a la escuela de san Francisco por ayudar a los costos de la cuota escolar para los estudiantes a la escuela. ¡Gracias por su ayuda!



Jesus rebuked the unclean spirit and said, “Quiet! Come out of him!”
Mark 1:25

St. Francis of Assisi Catholic Church 2613 Highway 82 E Greenwood, Mississippi 38930

Parish Office: (662) 453-0623
Email: sfgwparish@gmail.com
Website: www.sfgw.org

Pastoral Staff:

Pastor: Rev. Joachim Studwell, OFM
Parochial Vicar: Rev. Camillus Janas, OFM
Secretary: Ms. Maxine Ford (M-F)
Liturgy Coordinator: Mrs. Jackie Ratliff
School Principal: Mrs. Jackie Lewis
School: 662-453-9511
Website: www.sfgwschool.org
Email: stfrancisgreenwood@gmail.com
Parish Bookkeeper: Mrs. Tricia Peel

Office Hours:

Monday – Friday, 10:00 a.m. – 3:00 p.m.

Mass Schedule:

Saturdays: 4:00 p.m. in English & 6:00 p.m. in Spanish
Sundays: 11:00 a.m. English & 1:30 p.m. Spanish
Daily: 7:30 a.m. English and in church

Sacrament of Reconciliation (Confession)

1st and 3rd Saturdays of each month, 11:00 a.m. till noon

Other Sunday Masses:

Immaculate Heart of Mary
Confessions: 4:00 p.m. on Saturday & before each Mass
Masses: 5:00 p.m. Saturday (Sunday Vigil Mass)
Sunday: 8:00 am. & 10:00 a.m. in English
11:00 a.m. Bilingual
St. Thomas the Apostle – Lexington 8:00 a.m.
Sacred Heart of Jesus – Winona 10:00 a.m.

Parish Calendar for the Week /
Calendario parroquial para la semana
S = solemnity / solemnidad/ F = feast / fiesta
M = obligatory memorial / memoria obligatoria
O= optional memorial / memoria opcional
Saturday & Sunday, January 30th & 31st
sábado y domingo el 30 y 31 de enero
Fourth Sunday in Ordinary Time, Cycle B /
Cuarto domingo en el Tiempo Ordinario, Ciclo B
Saturday / sábado
M – St. Hyacinth Mariscotti, Virgin, Poor Clare Nun /
Sta. Jacinta Mariscotti, virgin, clarisa
Sunday Vigil Masses / Misas dominicales de vigilia
4 p.m. Mass in English
6 Misa en español
Sunday / domingo
11 a.m. Mass in English
(livestreamed on Facebook)
1:30 p.m. misa en español
(transmitida en vivo por Facebook)
Monday / lunes, February 1st / el 1 de febrero
O – St. Brigid of Kildare, Abbess /
Sta. Brígida de Kildar, abadesa
7:30 a.m. Mass in church / misa en inglés en
la iglesia (livestreamed by Facebook this
week: M, T, Th & F / transmitida en vivo los
lunes, martes, jueves y viernes)
6 p.m. Bible Study with Fr. Cam livestreamed /
Estudio bíblico con el P. Camilo —
transmitido en vivo
Tuesday / martes, February 2nd / el 2 de febrero
F– The Presentation of the Lord / La Presentación del
Señor (La Candelaria)
7:30 a.m. Mass in church / misa en la iglesia
Wednesday / miércoles, February 3rd / el 3 de febrero
O – St. Blase, Bishop & Martyr / San Blas, obispo y mártir
8:30 a.m. School Mass in church /
misa escolar en la iglesia
6 p.m. Faith Formation at IHM /
Formación de Fe a ICM
Thursday / jueves. February 4th / el 4 de febrero
Weekday in Ordinary Time / feria en
el Tiempo Ordinario
7:30 a.m. Mass in church / misa en la iglesia
10:30 “St. Francis Show” today on WGNL
104.3 FM or by Facebook /
El “St. Francis Show” en inglés al
WGNL 104. 3 FM o por Facebook
Friday / viernes, February 5th / el 5 de febrero 2021
M – St. Agatha, Virgin & Martyr / Sta. Agüeda, virgen y
mártir
7:30 a.m. Mass in English
Saturday / sábado, February 6th / el 6 de febrero
M – Sts. Peter Baptist, Paul Miki & Comps., Friar
priests, Secular Franciscans Martyrs /
Stos. Pedro Bautista, Pablo Miqui y comps., frailes
menores, sacerdotes, franciscanos seculares y
mártires
11 a.m.—12 p.m. Confessions / confesiones
Vigil Masses for the 5th Sunday in Ordinary Time,
Cycle B /
Misas de Vigilia para el 5º domingo en el Tiempo
Ordinario, Ciclo B
4 p.m. in English
6 en español

Act of Spiritual Communion
My Jesus, I believe that you are present in the Most Holy
Sacrament. I love you above all things and desire to receive you
into my soul. Since I cannot, at this moment, receive you
sacramentally, come at least spiritually into my heart. I embrace
you as if you were already there and unite myself wholly to you.
Never permit me to be separated from you. Amen.



St. Francis of Assisi Parish Stewardship
Responsabilidad de la parroquia de san
Francisco de Asís
Saturday & Sunday, January 23rd / 24th 2021
el sábado y domingo, los 23 y 24 de enero 2021:
Envelopes & Checks / Sobres y cheques \$1,247.00
Basket / Canasta 149.00
Donations / Donativos 195.00
Maintenance / Mantenimiento 30.00
Total Income / Ingreso Total: \$1,621.00

Thank you to everyone who has generously contributed to our
parish. God bless you!

Gracias a todos por su apoyo generoso a nuestra parroquia. ¡Que
Dios los bendiga!

Prayer Intentions for This Week: for our nation as we adjust
to the new presidency of Joe Biden; for our civil authorities to seek
and pursue justice and to seek the common good in their work; for
liberty for all entrapped in the bondage of human trafficking; for all
those suffering because of lack of food, shelter and employment;
for deliverance from COVID-19 and the equitable distribution of
vaccines; for those who are hospitalized or in care facilities and
who are separated from loved ones; for the organizations in Green-
wood and Leflore County which seek to help those in want; for
those struggling with mental health concerns and those contemplat-
ing suicide; for healing for all who are sick from COVID-19 and
other illnesses; for the safety and wellbeing of healthcare workers,
first responders, essential workers and their families; for Pope Fran-
cis and his intentions.

St. Francis Show on Thursdays Everyone is
encouraged to tune in and to promote our parish’s
evangelization outreach on Thursday mornings on 104.3
FM WGNL from 10:30 a.m. – 11:00 a.m. A BIG
THANK-YOU to Mrs. Maxine Hughes and Mr. Cyerio
Hughes for their generosity.

Mardi Gras Ball Committee 50-50 Raffle: The January 50-
50 Mardi Gras Raffle – donations for tickets are \$1.00 each. Please
place them in the envelope prepared on the table in the
back of church, and then place them in one of the two
large plastic containers. (Proceeds support the Mardi
Gras Ball Committee’s preparations). Thank you!

Mass Intentions for Sunday / Intenciones para las misas
dominicales
Saturday / sábado, January 30th / el 30 de enero
4 p.m. +Dolores Zolewski (requested by John Tomczyk)
6 +Edward & Irene Tomczyk (requested by John Tomczyk)
Sunday / domingo, February 1st / el 1 de febrero
11 a.m. +Barbara Tomczyk (requested by John Tomczyk)
1:30 p.m. Bienestar espiritual y temporal de Emma DeWitt
(requested by A. DeWitt)
Wednesday / miércoles, February 3rd / el 3 de febrero 8:30 a.m.
(requested by)

Faith Formation at IHM on Wednesdays at 6 p.m.

The Catholic Service Appeal is the annual giving campaign of the Diocese
of Jackson. There are many services the Diocese provides to our parishes,
schools, and to all Catholics that would be difficult for even the most prosper-
ous parishes to undertake on their own. This includes support for educating
seminarians, Catholic Charities, campus ministry, mission parishes and
schools, youth ministry, formational ministries, priest retirement and clergy
assistance, evangelizing and communications. When the goal of the Catholic
Service Appeal is achieved, we ensure that these programs will receive the
funding that is needed. Each parish is assessed a certain amount and our parish
of St. Francis of Assisi in Greenwood is assessed \$5,500.00 for 2021. Thank
you for your generosity in the past and please be as generous to our diocese as
you can for this appeal. Thank you!

Getting ready for Lent 2021 . . . Lent is just around the corner, starting on
Ash Wednesday, February 17.
Old Palm Branches – you are welcome to participate in our parish’s custom to
bring your old palm branches from last year to church and place them in a
basket that will be provided. These will be burned and used for ashes on Ash
Wednesday. We will need them by Sunday, February 14.
Rice Bowls – we join with Catholics all over the US to help Catholic Relief
Services in their outreach to those who are poor and in great need around the
world. One of the traditional Lenten activities is almsgiving – giving material
need to the poor – and this is wonderful way to participate in the good works of
the Church. They are available on the back table at church for you to pick up.
You may also pick up your Rice Bowl at the parish office. If you need it to be
sent to you, please call the parish office to alert us at 662-453-0623. Thank you!

COVID-19 vaccination information: To find information for COVID-19
vaccinations, please go online to www.msdh.ms.gov and find the COVID-19
vaccine site. You can find various locations where the vaccination will be
administered. If you have any questions or need help in registering for your
vaccination appointment, please call the parish during the week (10 a.m. – 3
p.m.) at 662-453-0623.

Happy Birthday! ¡Feliz Cumpleaños!
Wednesday / miércoles, February 3rd / 3 de febrero Darrell Minyard
Saturday / sábado, February 6th / 6 de febrero Ashley Interiano

Upcoming Events at St. Francis This Week
Saturday, January 30th: Vigil Masses for 4th Sunday in Ordinary Time, Cy-
cle B: 4 p.m. English; 6 p.m. in Spanish
Sunday, January 31st: 4th Sunday in Ordinary Time, Cycle B, 11 a.m. English
Mass & 1:30 p.m. Spanish Mass (both livestreamed);
Monday, Tuesday, Thursday & Friday – February 1st, 2nd, 4th & 5th: Daily
Mass at 7:30 p.m. (livestreamed)
Monday, February 1st : 6 p.m. Bible Study with Fr. Cam – livestreamed on
parish’s Facebook page
Wednesday, February 3rd : 8:30 a.m. School Mass in church; 6 p.m. Faith
Formation at IHM
Thursday, February 4th: 10:30 a.m. “The St. Francis Show” on WGNL 104.3
FM & livestreamed
Saturday, February 6th: 11 a.m. – noon Confessions in church; Vigil Masses
for the 5th Sunday in Ordinary Time, Cycle B; 4 p.m. in English & 6 p.m. in
Spanish
Sunday, February 6th: 5th Sunday in Ordinary Time, Cycle B: 11 a.m. in En-
glish & 1:30 p.m. in Spanish (both livestreamed).

“Goody Basket” raffle—sponsored by the Latino
community of St. Francis Parish. Just in time for
Super Bowl LV! The “Goody Basket” consists of
margarita fixings and snacks. \$10 for each number
chosen. Instead of donating for tickets, you are in-
vited to donate for a number. The “Goody Basket”
is on display at the back of church and a list is avail-
able for you to sign up with your name and phone
number. The number will be drawn on Tuesday,
February 2nd, the Feast of the Presentation of the
Lord. The winner will be contacted that day.



Personal de la Parroquia de
San Francisco de Asís y el Horario de la Oficina
Párroco: Rev.do P. Joaquín Studwell, OFM
(habla español e inglés)
Vicario parroquial: Rev.do Camilo Janas, OFM
(habla inglés)
Secretaria: Sra. Maxine Ford (habla inglés)
(lunes a jueves)
Directora de la escuela: Sra. Jackie Lewis
Contadora: Sra. Tricia Peel
Horario de la Oficina: De lunes a viernes:
10:00 a.m. – 3:00 p.m.
Teléfono: 662.453.0623
Dirección electrónica: sfgwparish@gmail.com
Sitio Web: www.sfgw.org

Bautismo:
Llame a la oficina parroquial de San Francisco para fijar una
fecha para el bautismo de su hijo(a). Aquí se les dará las
instrucciones a seguir a los padres y padrinos del niño(a).

Matrimonio
Es necesario iniciar la preparación matrimonial
por lo menos seis meses antes de la boda. Por
favor llame a la oficina para fijar una cita con el párroco.

Unción de los Enfermos:
Si alguien desea recibir los santos óleos – el
Sacramento de la Unción de los Enfermos –
comuníquese con el párroco para que lo visite a
usted o a otra persona enferma

Acto de Comunión Espiritual
Señor mío Jesucristo, yo creo que estás presente
en el Santísimo Sacramento.
Te amo sobre todo y deseo recibirte en mi alma.
Desde que no puedo, en este momento,
recibirte sacramentalmente,
ven por lo menos en mi corazón espiritualmente.
Te abrazo a ti si ya tú estuvieras allí
y me uno contigo enteramente.
Jamás permitas que me separe de ti.
Amén.

Clases de Formación de Fe se llevan a cabo los
miércoles a ICM a las 6 p.m.

Informes de la vacuna para el COVID-19: Para lo-
calizar información de la vacuna en contra del COVID-19 en
Mississippi, por favor investigue en línea el sitio web
www.msdh.ms.gov y allá puede encontrar la opción en espa-
ñol (de arriba). Se puede encontrar varios lugares donde ad-
ministran la vacuna, in-
cluso el condado Leflore.



¡Todos están animados a
recibir la vacuna!

Jesús le reprendió al
espíritu inmundo y le
ordenó, “Cállate y sal de
este hombre.”
Marcos 1:25